

★ ARGUMENTO A FAVOR DE LA PROPUESTA 55 ★

La Propuesta 55 evita hacer miles de millones en reducciones presupuestarias sin aumentar los impuestos al garantizar que los más ricos de California sigan pagando la parte que les corresponde. La Propuesta 55 exige una estricta rendición de cuentas y transparencia para asegurar que los fondos lleguen a las aulas. No nos podemos dar el lujo de volver a los días en que se hacían reducciones devastadoras y se despedía a los maestros.

Hecho 1: La Propuesta 55 no aumenta los impuestos a nadie.

- *No aumenta los impuestos a nadie.* La Propuesta 55 mantiene la tasa de impuesto sobre la renta vigente para parejas con ganancias por encima de los \$500,000 por año.
- *Solo afecta a los más adinerados de California que lo pueden pagar,* y garantiza que continúen pagando la parte de los impuestos que les corresponde.
- *Disminuye el impuesto sobre ventas.* Según la Propuesta 55 se reduce el impuesto sobre ventas para toda la gente de California.

Hecho 2: La propuesta 55 tiene estrictos requisitos de transparencia y rendición de cuentas para asegurar que los fondos lleguen a las aulas.

- *El dinero se destina a las escuelas locales y la Legislatura no puede tocarlo.* Estrictos requisitos de rendición de cuentas garantizan que los fondos asignados a la educación lleguen a las aulas y que no se usen para pagar la burocracia ni costos administrativos. Autoriza el enjuiciamiento penal por malversación de fondos.
- *Auditorías obligatorias y estrictos requisitos de transparencia.* Los distritos escolares locales deben publicar la contabilidad anual para garantizar que en California se sepa con exactitud como y donde se gastaron los fondos.
- *Permite el control local del financiamiento de las escuelas.* La Propuesta 55 otorga a las juntas escolares el control para determinar las necesidades de los estudiantes.

Hecho 3: La Propuesta 55 evita reducciones para las escuelas de hasta \$4 mil millones y restituye los fondos que se redujeron durante la recesión.

- *La Propuesta 55 ayuda a resolver la inminente escasez de maestros en California.* El estado necesita aproximadamente 22,000 maestros más solo el año próximo. La Propuesta 55 destina a los distritos escolares locales el dinero que necesitan para contratar maestros y evitar la superpoblación en las aulas.
- *La Propuesta 55 ayuda a restituir las artes y la música.* Los programas de artes y música sufrieron grandes recortes durante la

recesión. La Propuesta 55 ayudará a proteger y restituir esos programas.

- *Hace que la universidad sea más asequible.* La Propuesta 55 evita recortes para los colegios comunitarios de California, impide el aumento de las matrículas y ayuda a que haya más clases para los 2.1 millones de estudiantes de los colegios comunitarios de California.
- *Aumenta el acceso al cuidado de la salud para los niños.* Los niños más saludables son estudiantes más saludables. Demasiadas familias no pueden pagar los cuidados de la salud básicos, lo que significa que los niños faltan a la escuela o asisten a clase enfermos. La Propuesta 55 ayuda a los niños a ir a la escuela sanos y en condiciones para aprender, porque todos los niños merecen tener acceso a cuidados de la salud de calidad, y no solo los más adinerados de California.

California tiene que seguir avanzando, no podemos darnos el lujo de volver a los días en que se hicieron recortes devastadores en las escuelas públicas, las universidades y el cuidado de la salud.

Se despidieron 30,000 maestros, aumentó el tamaño de la clase y el costo de los colegios comunitarios se duplicó.

El Gobernador Jerry Brown ha dicho que habrá aún más recortes si no se aprueba la Propuesta 55.

La Propuesta 55 pone a los ciudadanos de California ante una clara elección: el voto por SÍ protege a las escuelas y los niños contra recortes masivos; el voto por NO costará a las escuelas hasta \$4 mil millones por año.

Las escuelas de California están volviendo a ser lo que eran. La aprobación de la Propuesta 55 garantizará que nuestros hijos no tengan que volver a sufrir recortes. El futuro de California depende del futuro de nuestros hijos.

*Porque nuestros hijos y las escuelas son lo más importante.*

Puede encontrar más información en [www.YesOn55.com](http://www.YesOn55.com)

**JUSTINE FISCHER**, Presidente  
PTA del Estado de California

**ALEX JOHNSON**, Director Ejecutivo  
Fondo para la Defensa de los Niños—California

**TOM TORLAKSON**, Superintendente de Enseñanza Pública del Estado de California

★ REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA PROPUESTA 55 ★

TEMPORAL DEBERÍA QUERER DECIR TEMPORAL

En 2012 los votantes apoyaron el aumento de los impuestos sobre la renta y las ventas porque el Gobernador Jerry Brown asumió el compromiso de que serían temporales.

El presupuesto estatal tiene superávit, y estos impuestos temporales deberían eliminarse como lo prometió el Gobernador.

LA PROP. 55 PERJUDICARÁ A LA PEQUEÑA EMPRESA Y DESTRUIRÁ PUESTOS DE TRABAJO.

La Prop. 55 destruirá puestos de trabajo, hará que cierren las empresas y dañará la economía. Aumentará los impuestos a la pequeña empresa de California, las que tendrán mayores dificultades para crear trabajos bien pagos.

NO PODEMOS CONFIAR EN LOS POLÍTICOS NI EN LOS GRUPOS DE INTERESES ESPECIALES

Los políticos y los grupos de intereses especiales saben que California NO sufrirá recortes en sus programas. Solo quieren agrandar el gobierno al aprobar la Prop. 55. Y están usando a nuestros niños y escuelas para asustar a los votantes y lograr su apoyo. Que no lo engañen.

LAS ESCUELAS ESTÁN TOTALMENTE FINANCIADAS

El gasto en educación ha aumentado \$24.6 mil millones desde 2012—un aumento del 52 %.

Las escuelas tienen fondos y el presupuesto estatal está equilibrado.

Tenemos un superávit de \$2.7 mil millones y más de \$9.4 mil millones en reservas presupuestarias.

No es necesario aumentar los impuestos ni crear otros nuevos como lo indica la Prop. 55.

NO SE DEJE ENGAÑAR POR TÁCTICAS ALARMISTAS, LA PROP. 55 NO ES NECESARIA.

Los cálculos presupuestarios oficiales por parte del Analista Legislativo no partidista del estado demuestran que NO es necesario aumentar los impuestos para equilibrar el presupuesto y financiar las escuelas.

California puede financiar la educación, el cuidado de la salud y el gobierno estatal sin aumentar los impuestos ni crear otros nuevos.

VOTE NO POR LA PROP. 55

**JON COUPAL**, Presidente  
Asociación de Contribuyentes Howard Jarvis

**TOM SCOTT**, Director Ejecutivo del Estado  
Federación Nacional de Empresas Independientes—California

**TERESA CASAZZA**, Presidente  
Asociación de Contribuyentes de California

## ★ ARGUMENTO EN CONTRA DE LA PROPUESTA 55 ★

En 2012, los votantes aprobaron los aumentos de las tasas impositivas de la Propuesta 30 porque nos prometieron que serían temporales y que tendrían vigencia hasta 2017.

Ahora hay intereses especiales que quieren incumplir esa promesa y prorrogar estos aumentos impositivos por 12 años más.

Eso no es temporal.

Este es el título oficial de la iniciativa de ley de 2012:

Prop. 30: Impuestos TEMPORALES para financiar la educación y garantizar la financiación local de la seguridad pública. Iniciativa de Enmienda Constitucional.

TEMPORAL DEBERÍA QUERER DECIR TEMPORAL

Los votantes apoyaron el aumento de los impuestos sobre la renta y las ventas en 2012 solo porque el Gobernador Jerry Brown prometió que serían temporales:

"ESE ES UN IMPUESTO TEMPORAL Y, POR MI PARTE, SEGUIRÁ SIENDO TEMPORAL."—*Gobernador Brown, Sacramento Bee, 10/7/14*

El Gobernador Brown prometió que el aumento de los impuestos solo duraría unos pocos años y que luego se eliminarían. Ahora, los grupos de intereses especiales quieren prorrogarlos durante 12 años más—eso no es "temporal".

La economía de California se ha recuperado y ahora tenemos SUPERÁVIT PRESUPUESTARIO.

NO NECESITAMOS SUBIR LOS IMPUESTOS

California tiene superávit presupuestario, hemos reducido la deuda, aumentado el gasto en las escuelas, puesto miles de millones en el "fondo para tiempos de necesidad" de California y todavía quedan \$2.7 mil millones de superávit presupuestario.

California recibe más dólares a través de impuestos que lo necesario cada año—por esa razón el presupuesto estatal pasó de tener un déficit de \$16 mil millones en 2012 a un superávit de \$2.7 mil millones en 2016.

El gasto en educación ha aumentado \$24.6 mil millones desde 2012—un aumento del 52 %.

El gasto en Medi-Cal ha aumentado \$2.9 mil millones—un aumento del 13 %.

PODEMOS FINANCIAR LA EDUCACIÓN, EL CUIDADO DE LA SALUD Y EL GOBIERNO ESTATAL SIN AUMENTAR LOS IMPUESTOS NI CREAR OTROS NUEVOS

El Gobernador Brown ha declarado que no hace falta aumentar los

impuestos para equilibrar el presupuesto y así lo demuestran los cálculos presupuestarios del Analista Legislativo.

Tenemos fondos suficientes para las escuelas y otros requisitos críticos—solo necesitamos políticos con las agallas para hacer recortes donde se derrocha el dinero y dar prioridad a nuestros gastos. Lo que no necesitamos es hacer el mayor aumento impositivo de la historia de California, por el cual se enviarán miles de millones a Sacramento sin rendir cuentas antes los votantes.

LA PROP. 55 PERJUDICÓ A LA PEQUEÑA EMPRESA DE CALIFORNIA AL AUMENTAR LOS IMPUESTOS DURANTE 12 AÑOS

Esta iniciativa de ley perjudica a la pequeña empresa de California que paga impuestos sobre la renta a través de la declaración de impuestos personales. La Prop. 55 destruirá los trabajos, hará que cierren las empresas y dañará la economía.

LOS GRUPOS DE INTERESES ESPECIALES SOLO QUIEREN TENER MÁS DINERO PARA GASTAR HOY

Sería acertado decir que según la Prop. 55 el dinero se gastará para pagar las pensiones y otras deudas estatales en vez de destinarse a las aulas o a construir caminos. Será exactamente como la lotería—nunca sabremos donde se gastó el dinero.

NO PODEMOS CONFIAR EN LOS POLÍTICOS NI EN LOS GRUPOS DE INTERESES ESPECIALES

Los políticos y los grupos de intereses especiales saben que en la actualidad California NO está sufriendo recortes en ninguno de sus programas. Solo quieren aumentar el gobierno mediante la aprobación de la Prop. 55—el mayor aumento impositivo de la historia.

Compruébelo usted mismo: California tiene un superávit de \$2.7 mil millones y más de \$9.4 mil millones en reservas presupuestarias.

No hace falta crear impuestos nuevos ni aumentar los existentes.

CALIFORNIA DEBERÍA CUMPLIR CON SU PALABRA: TEMPORAL SIGNIFICA TEMPORAL

VOTE NO POR LA PROP. 55—ES UNA PROMESA NO CUMPLIDA

**JON COUPAL**, Presidente

Asociación de Contribuyentes Howard Jarvis

**TOM SCOTT**, Director Ejecutivo del Estado

Federación Nacional de Empresas Independientes—California

**HON. QUENTIN L. KOPP**, Juez de la Corte Superior Jubilado

## ★ REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA PROPUESTA 55 ★

Vote Sí por la Prop. 55. Ayude a que nuestros hijos puedan prosperar.

La Prop. 55 garantiza que no se volverán a hacer recortes generalizados de los fondos escolares. Protege la educación y la salud de nuestros hijos.

La Propuesta 55 no aumenta los impuestos a nadie:

- La Prop. 55 *mantiene las tasas impositivas vigentes* para los más adinerados de California y así asegurar que las parejas que ganen más de \$500,000 por año sigan pagando su parte.
- La Propuesta 55 no aumenta los impuestos a las pequeñas empresas.
- Según la Propuesta 55 el impuesto estatal sobre ventas se reduce como fue planeado a fines de 2016.

La Propuesta 55 *evita* recortes de hasta \$4 mil millones por año en la financiación de las escuelas públicas:

- La Propuesta 55 ayuda a resolver la escasez de maestros y restituye la financiación de las escuelas que fue recortada durante la recesión.
- El índice de graduación en las escuelas secundarias de California aumentó por sexto año consecutivo. La Prop. 55 ayudará a seguir avanzando.

El voto por Sí para la Prop. 55 tiene estrictos requisitos fiscales y de

rendición de cuentas para asegurar que los fondos para educación se asignen directamente a las aulas:

- La renta está garantizada en la Constitución porque debe ir a una cuenta especial para las escuelas y el cuidado de la salud de los niños que la *Legislatura no puede tocar*.
- El dinero se auditará cada año. Las conclusiones de auditoría se publican en <http://trackprop30.ca.gov/> para que los contribuyentes puedan ver como se gasta su dinero.
- Hay estrictos requisitos para que los fondos se destinen a las aulas y no a la administración ni la burocracia de Sacramento.
- La Propuesta 55 autoriza el enjuiciamiento penal por malversación de fondos.
- Las tasas de impuestos para los más adinerados seguirán vigentes siempre que se cuente con el voto y la voluntad de la gente.

**ERIC C. HEINS**, Presidente

Asociación de Maestros de California

**BETTY T. YEE**, Contralora del Estado de California

**ANN-LOUISE KUHNS**, Presidente

Asociación de Hospitales de Niños de California